

موجز بيانات المخاطرة الاستثمارية للعميل
Client Investment Risk Profile



موجز بيانات المخاطرة الاستثمارية للعميل
CLIENT INVESTMENT RISK PROFILE

موجز بيانات المخاطرة الاستثمارية للعميل

CLIENT INVESTMENT RISK PROFILE

Date D D M M Y Y Y Y التاريخ

رقم المحفظة	Portfolio Number	رقم العميل	CIF Number
1 اسم المحفظة	1 Portfolio Name		
2 اسم المحفظة	2 Portfolio Name		
3 اسم المحفظة	3 Portfolio Name		
4 اسم المحفظة	4 Portfolio Name		

PART I : INVESTMENT RISK SCORING

القسم الأول: حصيلة المخاطرة الاستثمارية

النقاط	المخاطرة رقم 1: يرجى اختيار ما الذي يصف بشكل أفضل معرفتك وخبرتك الاستثمارية.	R1: Please select what best describes your investment knowledge and experience.	Points
0	ليس لدي أي معرفة بمنتجات الاستثمار خلاف الودائع الثابتة/حسابات التوفير البنكية.	I have no knowledge of investment products other than bank fixed deposits/savings accounts.	0
5	لدي بعض المعرفة والخبرة في الاستثمار في منتجات الاستثمار التقليدية مثل السندات، الأسهم وصناديق الاستثمار.	I have some knowledge and experience in investing in traditional investment products such as bonds, equities and mutual funds.	5
10	لدي معرفة وخبرة واسعة في الاستثمار في منتجات الاستثمار التقليدية مثل السندات، الأسهم وصناديق الاستثمار.	I have extensive knowledge and experience in investing in traditional investment products such as bonds, equities and mutual funds.	10
15	لدي بعض المعرفة والخبرة في الاستثمار في منتجات الاستثمار مثل المشتقات، الأسهم والاتجار بهامش ربح أسعار صرف العملات الأجنبية.. إلخ	I have some knowledge and experience in investing in sophisticated investment products such as derivatives, private equity, foreign exchange margin trading, etc.	15
20	لدي معرفة واسعة في الاستثمار في منتجات الاستثمار المعقدة مثل المشتقات، الأسهم والاتجار بهامش ربح أسعار صرف العملات الأجنبية.. إلخ	I have extensive knowledge and experience in investing in sophisticated investment products such as derivatives, pri-vate equity, foreign exchange margin trading, etc.	20

النقاط	المخاطرة رقم 2: تم استثمار مبلغ 1 مليون دولار في محفظة واحدة من خمسة محافظ استثمارية وكل محفظة لديها خصائص مخاطر مختلفة. في أي مرحلة زمنية تكون قيمة كل محفظة في النطاق المبين أدناه. أيهما ستختار الآن؟	R2: \$1m could have been invested in one of five portfolios, each with different risk characteristics. At any point in time the value of each portfolio would have been in the range shown below. Which would you choose now?	Points
0	قيمة الإنهاء بين 0.93م و 1.14م دولار	End value between \$0.93m and \$1.14m	0
5	قيمة الإنهاء بين 0.89م و 1.21م دولار	End value between \$0.89m and \$1.21m	5
10	قيمة الإنهاء بين 0.80م و 1.32م دولار	End value between \$0.80m and \$1.32m	10
15	قيمة الإنهاء بين 0.67م و 1.44م دولار	End value between \$0.67m and \$1.44m	15

النقاط	المخاطرة رقم 3: ما هو المدى الزمني لآفاقك الاستثمارية؟	R3: What do you consider to be the length of your investment time horizon?	Points
0	أقل من 3 سنوات	years < 3	0
7	من 3-5 سنوات	3-5 years	7
14	من 5-10 سنوات	5-10 years	14
20	من 10 سنوات فما فوق	10+ years	20

النقاط	المخاطرة رقم 4: ما هو مستوى الخسائر المالية التي يمكنك تحملها خلال المدى القصير؟ (سنة واحدة)	R4: What levels of financial loss could you tolerate over the short term? (1 year)	Points
0	لا يوجد	None	0
5	تصل إلى 5%	Up to 5%	5
10	تصل إلى 10%	Up to 10%	10
15	تصل إلى 20%	Up to 20%	15
20	أكثر من 20%	More than 20%	20

النقاط	المخاطرة رقم 5: ما هي ردة فعلك إذا كانت عائدات استثمارك سلبية أو أدنى من توقعاتك؟	R5: How would you react if return on your investment were negative or below your expectations?	Points
0	استعيد القيمة الكاملة لاستثماري	I would redeem the full value of my investment	0
5	استعيد استثماراتي بشكل جزئي.	I would partially redeem my investment	5
10	انتظر حتى تنتعش استثماراتي	I would wait until my investment recovered	10
15	أقوم بالإضافة إلى استثماراتي للاستفادة من انخفاض السعر	I would add to my investment to take advantage of the lower price	15

Points	R6: How would you generally categorise your investment risk outlook?	المخاطرة ٦: كيف تصنف بشكل عام توقعاتك فيما يتعلق بمخاطر الاستثمار؟	النقاط
0	I do not want to risk my capital or have any negative returns	لا أرغب في المخاطرة برأس مالي ويكون لي عائدات سلبية	.
5	do not want to risk my capital but am willing to accept fluctuations on my returns	لا أرغب في المخاطرة برأس مالي ولكنني مستعد لتقبل التذبذبات على عائداتي	٥
10	I can accept some risk on my capital and fluctuations on my returns	بإمكاني قبول بعض المخاطر على رأس مالي والتذبذبات على عائداتي	١٠
15	I can accept reasonable levels of risk on my capital as well as my returns	بإمكاني قبول مستوى معقول من المخاطر على رأس مالي وعائداتي.	١٥

Points	R7: What is your highest level of education/qualification? Please select the one that applies	المخاطرة ٧: ما هي أعلى شهادة حصلت عليها؟ يرجى اختيار الجواب المناسب	النقاط
0	Lower than High School Diploma/Equivalent	أدنى من شهادة دراسة ثانوية إما يعادلها	.
5	High School Diploma/Equivalent	شهادة دراسة ثانوية إما يعادلها	٥
10	College Graduate or Higher	شهادة جامعية أو أعلى	١٠
15	Qualification related to the financial markets	مؤهل ذات علاقة بالأسواق المالية	١٥

Points	R8: Did you work or have worked in the financial sector for at least one year in a professional position (in the field of Wealth Management/Treasury/Investment Office), which requires knowledge of the transactions or services envisaged?	المخاطرة ٨: هل تعمل أو كنت تعمل سابقاً في القطاع المالي لسنة واحدة على الأقل بصفة مهنية (في حقل إدارة الثروات\الزينة\مسؤول استثمار)، والذي تطلب منك معرفة بخصوص التعاملات أو الخدمات المتوقعة؟	النقاط
0	No	لا	.
5	Yes	نعم	٥

PART II: LIQUIDITY SCORING

القسم الثاني: علامات السيولة المسجلة

Points	L1: What percentage of your investments with Emirates NBD might you want to withdraw to meet unexpected events?	السيولة ١: ما هي نسبة استثماراتك لدى بنك الإمارات دبي الوطني والتي ربما ترغب في سحبها لسد بعض الحالات غير المتوقعة؟	النقاط
0	None	لا يوجد	.
5	0%-25%	٠٪ - ٢٥٪	٥
15	25%-50%	٢٥٪ - ٥٠٪	١٥
20	50%-75%	٥٠٪ - ٧٥٪	٢٠
25	75%-100%	٧٥٪ - ١٠٠٪	٢٥

Points	L2: How would you describe the financial cushion you have available at ALL your banks in order to meet unexpected needs or emergencies?	السيولة 2: كيف تصنف الاحتياطي النقدي المتوفر لدى جميع البنوك التي تتعامل معها لتغطية أي احتياجات غير متوقعة أو حالات طارئة؟	النقاط
0	More than adequate. I have plenty of cash in readily accessible assets – savings accounts/money market funds	أكثر من ملائم. لديّ وفرة من النقد من أصول متاحة بشكل فوري- مثل حسابات التوفير/الصناديق النقدية بالسوق	.
8	Adequate. I have a reasonable amount available, so I should have most eventualities covered	ملائم. لديّ مبلغ معقول متوفر يتيح لي تغطية كثير من الاحتمالات	٨
16	Borderline. I have a modest amount of cash readily available, but I may need to dip into my investments in an emergency	حد كافي. لديّ مبلغ نقدي متواضع متوفر ولكنني قد أحتاج إلى الاقتسام من استثماراتي في الحالات الطارئة	١٦
25	Inadequate. My reserves are insufficient at the present time should unexpected needs arise	غير ملائم. احتياطاتي غير كافية في الوقت الحاضر في حال ظهور أي احتياجات غير متوقعة	٢٥

Points	L3: How much regular income, if any, do you require during the investment period from your investments?	السيولة 3: ما هو الدخل الثابت (إن وجد) الذي ترغب في استقطاعه من استثماراتك خلال فترة الاستثمارات؟	النقاط
0	None, I will take it back at the end as it grows	لا يوجد، سأقوم باسترداده في النهاية عند نمو الاستثمارات.	.
8	I will take it if it is generated	سأأخذ في حالة تحقيق ربح.	٨
16	A moderate amount	مبلغ معقول	١٦
25	Maximum possible	أقصى مبلغ ممكن	٢٥

Points	L4 Of your current income, what percentage is used to cover your cash obligations such as loans, mortgages, advances and living expenses?	السيولة 4: ما هي النسبة المخصصة من دخلك الحالي لتغطية الالتزامات النقدية مثل القروض والرهن والسلف والنفقات الطارئة؟	النقاط
0	Less than 25%	أقل من ٢٥٪	.
8	From 25-50%	من ٢٥ - ٥٠٪	٨
16	More than 50%-75%	أكثر من ٥٠-٧٥٪	١٦
25	More than 75%	أكثر من ٧٥٪	٢٥

PART III: SELF ASSESSMENT

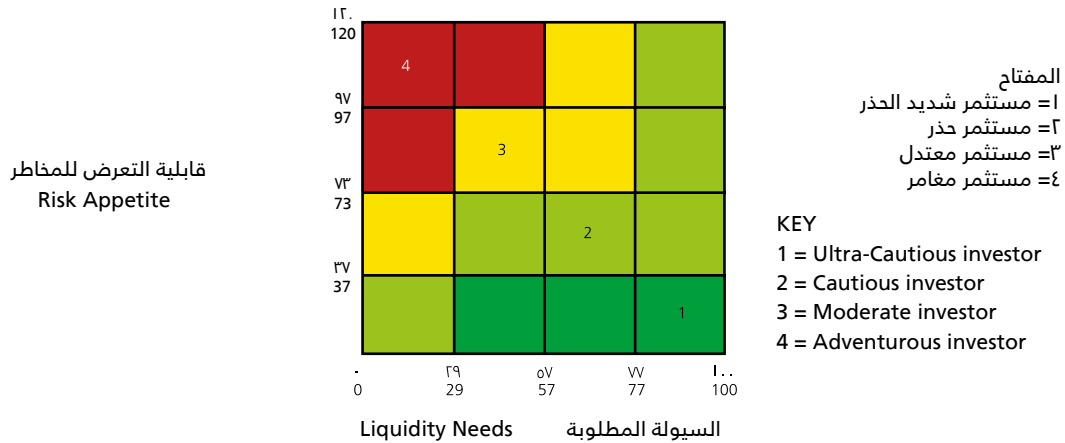
Investor: Please complete this self-assessment by ticking one of the boxes below: Which one of the following statements best describes your investment objective and comfort level with fluctuations in the value of your investments?

القسم الثالث: التقييم الشخصي
المستثمر: أرجو إكمال هذا التقييم الشخصي بوضع علامة على أحد الصناديق الواردة أدناه؛ أي من الكشوف التالية تعبر عن أهدافك الاستثمارية على النحو الأمثل وكذلك مدى قدرتك على التكيف مع مستويات التذبذب في قيمة استثماراتك.

حجم المخاطر الكلي Investment Risk Profile	الوصف Description	تخصيص أصول المحفظة الاستثمارية Portfolio Asset Allocation
شديد الحذر Ultra Cautious	الغرض الأساسي هو المحافظة على رأس المال على المدى الطويل والتعرض لحد أدنى من تقلب الأسعار. أقر وأقبل بأن هذا من شأنه الحد من عائدات الأصول.	تحتوي المحفظة الخاصة بالمستثمرين الحذرين بشكل كبير على النقد والبدائل النقدية وسندات السوق المالية والسندات قصيرة الأجل.
	The primary objective is to preserve capital in the long term, and to experience minimum volatility. I understand and accept that this will limit the returns on my assets.	A portfolio for an ultra-cautious investor will typically contain cash & cash alternatives, money market instruments and short-term bonds.
حذر Cautious	الغرض الأساسي هو توفير مصدر ثابت للدخل وعنصر لنمو رأس المال بقبول رأس مال متواضع معرض للمخاطر ومستوى منخفض لتقلب الأسعار.	تحتوي المحفظة الخاصة بالمستثمرين الحذرين غالباً على أصول دخل ثابت مع نسبة مخصصات صغيرة للأسهم والأصول البديلة.
	The primary objective is to provide an ongoing source of income and an element of capital growth while accepting modest capital at risk and low volatility.	A portfolio for a cautious investor could typically contain mostly fixed income assets with smaller allocations to equities and alternative assets.
معتدل Moderate	الغرض الأساسي هو توفير مصدر معتدل لنمو رأس المال طويل الأجل بينما يتم الإيفاء بمتطلبات الدخل الحالي. أوافق على رأس مال معرض للمخاطر مع تقلبات السوق.	تحتوي المحفظة الخاصة بالمستثمرين المعتدلين على ترجيح مساوي تقريباً للدخل الثابت والأسهم مع بعض التخصيصات للأصول البديلة.
	The primary objective is to provide medium to long term capital growth while meeting current income requirement. I am willing to accept capital at risk associated with fluctuating markets.	A portfolio for a moderate investor could typically contain an approximately equal weighting of fixed income and equity, with some allocation to alternative assets.
مغامر Adventurous	الغرض الأساسي هو تحقيق نمو رأس المال على فترة طويلة الأجل مع ادراك أن رأس المال قد يتكبد خسائر كبيرة أو خسائر كلية. أرغب في المخاطرة بهدف احتمال كسب عائد مرتفع من رأس المال.	تحتوي المحفظة الخاصة بالمستثمر المغامر على نسب عالية من الأسهم مع تخصيص المتبقي بين الدخل الثابت والأصول البديلة.
	The primary objective is to achieve long term capital growth while understanding that capital could suffer a substantial, or even total loss. I am willing to take high risk in order to potentially earn high return on my capital.	A portfolio for an Adventurous investor could typically contain a high proportion of equities with the remaining allocation split between fixed income and alternative assets.

PART IV INVESTMENT RISK AND LIQUIDITY SCORING RESULTS

القسم الرابع: نتائج علامات المخاطر والسيولة الاستثمارية



موجز بيانات المخاطرة الاستثمارية للعميل Overall client Investment Risk Profile	الوصف Description	تخصيص أصول المحفظة الاستثمارية Portfolio Asset Allocation
شديد الحذر Ultra Cautious	الغرض الأساسي هو المحافظة على رأس المال على المدى الطويل والتعرض لحد أدنى من تقلب الأسعار. أقر وأقبل بأن هذا من شأنه الحد من عائدات الأصول.	تحتوي المحفظة الخاصة بالمستثمرين الحذرين بشكل كبير على النقد والبدائل النقدية وسندات السوق المالية والسندات قصيرة الأجل.
	The primary objective is to preserve capital in the long term, and to experience minimum volatility. I understand and accept that this will limit the returns on my assets.	A portfolio for an ultra-cautious investor will typically contain cash & cash alternatives, money market instruments and short-term bonds.

	حذر Cautious	الغرض الأساسي هو توفير مصدر ثابت للدخل وعنصر لنمو رأس المال يقبول رأس مال متواضع معرض للمخاطر ومستوى منخفض لتقلب الأسعار.	تحتوي المحفظة الخاصة بالمستثمرين الحذرين غالباً على أصول دخل ثابت مع نسبة مخصصات صغيرة للأسهم والأصول البديلة.
		The primary objective is to provide an ongoing source of income and an element of capital growth while accepting modest capital at risk and low volatility.	A portfolio for a cautious investor could typically contain mostly fixed income assets with smaller allocations to equities and alternative assets.
	معتدل Moderate	الغرض الأساسي هو توفير مصدر معتدل لنمو رأس المال طويل الأجل بينما يتم الإيفاء بمتطلبات الدخل الحالي. أوافق على رأس مال معرض للمخاطر مع تقلبات السوق.	تحتوي المحفظة الخاصة بالمستثمرين المعتدلين على ترجيح مساوي تقريباً للدخل الثابت والأسهم مع بعض التخصيصات للأصول البديلة.
		The primary objective is to provide medium to long term capital growth while meeting current income requirement. I am willing to accept capital at risk associated with fluctuating markets.	A portfolio for a moderate investor could typically contain an approximately equal weighting of fixed income and equity, with some allocation to alternative assets.
	مغامر Adventurous	الغرض الأساسي هو تحقيق نمو رأس المال على فترة طويلة الأجل مع ادراك أن رأس المال قد يتكبد خسائر كبيرة أو خسائر كلية. أرغب في المخاطرة بهدف احتمال كسب عائد مرتفع من رأس المال.	تحتوي المحفظة الخاصة بالمستثمر المغامر على نسب عالية من الأسهم مع تخصيص المتبقي بين الدخل الثابت والأصول البديلة.
		The primary objective is to achieve long term capital growth while understanding that capital could suffer a substantial, or even total loss. I am willing to take high risk in order to potentially earn high return on my capital.	A portfolio for an Adventurous investor could typically contain a high proportion of equities with the remaining allocation split between fixed income and alternative assets.

النتيجة Conclusion	يقوم مدير المستثمر والعلاقات بمناقشة ومقارنة نتائج حجم الاستثمار والتقييم الشخصي Investor and Relationship Manager to discuss and compare the results of the Risk Profiling and Self Assessment

PART V QUALIFIED INVESTOR		القسم ٥ مستثمر مؤهل	
Applicable for Individual Clients Only Meets the criteria if, Q1 = "D" AND Q2 = "B" / OR Q3 = "A"		ينطبق على العملاء الأفراد فقط يستوفون المعايير في حال أن الرد على الاستفسار ١ = «د» والاستفسار ٢ = «ب» / أو الاستفسار ٣ = «أ»	
Q1: What is the value of your net equity with exception of Main House?		السؤال ١: ما هي قيمة صافي رأسمالك باستثناء المنزل الرئيسي؟	
A	Less than 1 Million AED	أ	أقل من ١ مليون درهم إماراتي
B	From 1-2 Million AED	ب	بين ١-٢ مليون درهم إماراتي
C	From 3-4 Million AED	ج	بين ٣-٤ مليون درهم إماراتي
D	More than 4 Million AED	د	أكثر من ٤ مليون درهم إماراتي

Q2: What is your Annual Income?		السؤال ٢: ما هو دخلك السنوي؟	
A	Less than 1 Million AED	أ	أقل من ١ مليون درهم إماراتي
B	More than 1 Million AED	ب	أكثر من ١ مليون درهم إماراتي

Q3: Are you Accredited by Securities And Commodities Authority or by a similar regulatory authority to perform any of the functions Related to Financial Activities or Services?		السؤال ٣: هل أنتم معتمدون من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع أو هيئة تنظيمية مشابهة للقيام بأعمال ذات صلة النشاطات أو الخدمات المالية؟	
A	YES*	أ	نعم
B	NO	ب	لا
*Please specify the name of the other Authority		يرجى ذكر اسم الهيئة الأخرى *	
Please Specify the type of Accreditation		يرجى تحديد نوع الاعتماد	

Applicable only for Company Accounts Entity clients - Meets the criteria if any of the 2 response is Q4 = D, Q5 = D, Q6 = D		ينطبق على حسابات الشركات فقط العملاء من الشركات - يستوفون المعايير في حال أي ٢ من الردود على التساؤلات التالية: التساؤل ٤ = «د»، التساؤل ٥ = «د» والتساؤل ٦ = «د»	
Q4: What is the total value of your assets at the date of Last Financial Statement?		السؤال ٤: ما هي القيمة الإجمالية لأصولكم كما بتاريخ آخر بيانات مالية؟	
A	Less than 25 Million AED	أ	أقل من ٢٥ مليون درهم إماراتي
B	From 25-50 Million AED	ب	بين ٢٥-٥٠ مليون درهم إماراتي
C	From 51-74 Million AED	ج	بين ٥١-٧٤ مليون درهم إماراتي
D	75 Million AED and Above	د	٧٥ مليون درهم إماراتي أو أكثر

Q5: What is your net annual revenue at the date of Last Financial Statement?		السؤال ٥: ما هي القيمة الصافية لعوائدكم كما بتاريخ آخر بيانات مالية؟	
A	Less than 50 Million AED	أ	أقل من ٥٠ مليون درهم إماراتي
B	From 50-100 Million AED	ب	بين ٥٠-١٠٠ مليون درهم إماراتي
C	From 101-149 Million AED	ج	بين ١٠١-١٤٩ مليون درهم إماراتي
D	150 Million AED and Above	د	١٥٠ مليون درهم إماراتي أو أكثر

Q6: What is the value of your net equity or paid up capital at the date of Last Financial Statement?		السؤال ٦: ما هي قيمة حصص المساهمين أو رأس المال المدفوع كما بتاريخ آخر بيانات مالية؟	
A	Less than 1 Million AED	أ	أقل من ١ مليون درهم إماراتي
B	From 1-3 Million AED	ب	بين ١-٣ مليون درهم إماراتي
C	From 4-7 Million AED	ج	بين ٤-٧ مليون درهم إماراتي
D	7 Million AED and Above	د	أكثر من ٧ مليون درهم إماراتي

PART VI SUITABILITY & APPROPRIATENESS		القسم ٦ - الملائمة	
S1:		السؤال ١:	
الوصف Description	الخبرة (بالسنوات) Experience (in years)	المعرفة Knowledge	هل ترغب في تلقي منشورات دورية بحوث \ مستجدات Interested to Receive periodical / updates / research
المنتجات المركبة Complex Products	٠ ٠-١ ١-٣ أكثر من ٣ over 3 years	محدودة Moderate معتدلة Extensive موسعة	نعم Yes لا No
الأوراق النقدية المتداولة في البورصة Exchange Traded Notes			

ضمانات Warrants									
المنتجات المهيكلة غير المضمونة برأسمال (أقل من ٩٠٪) Non - Capital Guaranteed Structured Products (< 90%									
صناديق استئانة Leveraged Funds									
صناديق العائد المطلق Absolute Return Funds									
سلع يتم تداولها في البورصة صناديق تداول في البورصة (استئانة واصطناعية) ETF/ETC (Leveraged & (Synthetic									
سندات مشروطة قابلة للتحويل CoCo Bonds									
تداول على الهامش Margin trading									
المشتقات Derivatives									
تداول العملات FX trading									

المنتجات غير المركبة Non-Complex Products	٠	١-٠	٣-١ 1-3	أكثر من ٣ over 3 years	محدودة Limited	معتدلة Moderate	موسعة Extensive	نعم Yes	لا No
صناديق الاستثمار Mutual funds									
سلع يتم تداولها في البورصة صناديق تداول في البورصة (غير مستئانة وفعلية) ETF/ETC (Non- (Leveraged & Physical									
دخل ثابت* *Fixed Income									
إيصالات الإيداع Depository Receipts									
أسهم عادية Ordinary Shares									
أسهم الأولوية Preference Shares									
صناديق الاستثمار العقارية REITs									
أذون الخزانة Treasury Bill									
صناديق حصص الاستثمار Unit Trusts									
المنتجات المهيكلة المضمونة برأسمال (يساوي أو أكثر من ٩٠٪) Capital Guaranteed Structured Products (≥ 90%									

*Fixed Income: Convertible Bonds, Euro Fixed Rate Bonds, Fixed Rate Bonds, Floating Rate Bonds, Perpetual Bonds, Zero Coupon Bonds, Sukuks Fixed Rate, Sukuks Floating Rate and Sukuks Perpetual

*الدخل الثابت: السندات القابلة للتحويل، سندات اليورو ذات السعر الثابت، السندات ذات السعر الثابت، السندات ذات السعر العائم، السندات الدائمة، سندات القسيمة الصفرية، الصكوك ذات السعر الثابت، صكوك ذات السعر العائم، والصكوك الدائمة.

S2: High level estimates of investments in the below products	السؤال ٢: تقديرات عالية المستوى للاستثمارات في المنتجات التالية
المنتجات Products	القيمة التقديرية (بالدولار الأمريكي) Approximate Value (USD)
أسهم Equities	
دخل ثابت* *Fixed Income	
صناديق Funds	
صناديق تداول في البورصة ETF's	
منتجات مهيكلة Structured Products	
مشتقات Derivatives	
S3: Details of qualification related to financial markets (if any)	السؤال ٣: تفاصيل المؤهل ذات علاقة بالأسواق المالية إن وجد
S4: Details of your current and previous professions/businesses	السؤال ٤: تفاصيل مهنتكم\شركاتكم الحالية والسابقة
المهنة Profession	تفاصيل Details
المهنة\الشركة الحالية Current profession/business	
المهنة\الشركة السابقة Previous profession/business	
Qualified Investor * A Qualified Investor is a natural or legal person who satisfies the requirements for Qualified Investor status as stipulated from time to time by the Regulatory Authority. If you agree to be treated as a Qualified Investor, you would not have the protection awarded to Ordinary clients under the relevant regulations.	مستثمر مؤهل *المستثمر المؤهل هو شخص طبيعي أو اعتباري يفي بمتطلبات وضع المستثمر المؤهل كما هو معرف من وقت لآخر من قبل هيئة التنظيم. في حال قبولكم لمعاملتكم كمستثمر مؤهل، لن يتم منحكم الحماية الممنوحة للعملاء العاديين بموجب الأنظمة المتعلقة.
Yes (Please provide Self-Declaration)	نعم (يرجى تقديم إقرار ذاتي)
Yes (However, I do not wish to be treated as one)	نعم (على الرغم من ذلك، لا أُرغب في معاملتي بصفة مستثمر مؤهل)
No	لا
Are Complex Products suitable for the client?	هل المنتجات المركبة مناسبة للعميل؟
Yes	نعم
No	لا

ANY OTHER INFORMATION	أي معلومات أخرى

PLEASE READ THE INFORMATION ON THIS PROFILE CAREFULLY BEFORE SIGNING. Client attention is drawn to the fact that this document aims to understand the client's risk profile. The performance and expected return information is intended to guide the investment manager and there can be no assurance that the selected investment scheme will perform the same way. Past performance is not necessarily a guide to future results. The value of investments and the income from them may fall as well as rise. Exchange rate fluctuations may affect the return to the investor. This material is not an invitation to subscribe to any investment and is by way of information only.

أرجو قراءة معلومات الواردة في هذا البيان بتمعن قبل التوقيع عليه. الغرض من هذا المستند هو فهم حجم المخاطر التي يتعرض لها العميل. وتهدف معلومات الأداء المستخلصة المتوقعة إلى توجيه مدير الاستثمار ولا يمثل ضماناً بأداء المشاريع الاستثمارية المختارة بنفس الطريقة. وليس بالضرورة أن يفوق الأداء السابق لنتائج مستقبلية. ويمكن أن تنخفض أو ترتفع قيمة الاستثمارات والدخل الناتجة عنها. وقد تؤثر التقلبات في سعر الصرف على عائدات المستثمر. ويرجى العلم بأن هذه المادة لا تشكل دعوة للاشتراك في أي استثمار ولكنها من قبل المعلومة فقط.

I herewith confirm that:

- I have filled in the risk profile in response to my current personal and financial circumstances and objectives.
- I agree to my approach towards risk and investments as assessed.
- The nature of the risks involved have been thoroughly explained to me.
- I understand the risks involved.
- I confirm and understand that it is my responsibility to provide the Bank with up-to-date, accurate and correct information.
- I confirm and understand that it is my responsibility to keep the Bank informed of any changes to the above provided information, in a timely manner."

أؤكد بموجب ذلك على:

- قمت بتعبئة وضع المخاطر بحسب ظروف وأغراض الشخصية والمالية الحالية.
- أوافق على أسلوب تجاه المخاطر والاستثمارات على ضوء تقييمي.
- تم شرح طبيعة المخاطر لي بشكل شامل.
- أقر بالمخاطر ذات الصلة.
- أؤكد وأفهم أنها مسؤوليتي تزويد البنك بمعلومات محدثة ودقيقة وصحيحة
- أؤكد وأفهم أنها مسؤوليتي إبقاء البنك على علم بخصوص أية تغييرات على المعلومات أعلاه خلال وقت مناسب.

Computed Portfolio Profile, as per Risk and Liquidity Scoring (Part IV)		وضع المحفظة الاستثمارية المحتسب (القسم الرابع)
Self-Assessment (Part III)		وضع المحفظة الاستثمارية المفضل (القسم الثالث)
Final Client Investment Risk Profile		موجز العميل النهائي لبيانات المخاطرة الاستثمارية

CLIENT FINANCIAL PROFILE				الملف المالي للعميل	
Assessment of Liquid Net worth				التقييم لصافي الأموال السائلة	
	Emirates NBD**	Other Banks*	بنوك أخرى *	بنك الإمارات دبي الوطني**	
A – Cash (AED)					أ- نقود (درهم)
B – Investment in Liquid Securities (bonds, equities, funds, etc.) (AED)					ب- استثمارات في ضمانات سائلة (سندات ، أسهم ، ... إلخ) (درهم)
C – Less outstandings personal loans, credit card, borrowings against investment portfolio					ت- قروض شخصية ، بطاقة ائتمان ، تسهيلات ائتمانية بضمن محافظ استثمارية (درهم)
*To include balances held with other Banks in Net Investible Net Worth, please provide supporting documents. ** Figures are average balances/estimates only and may not reflect the actual outstanding balance as on date.			* يجب ذكر إجمالي صافي المبالغ المحتفظ بها لدى أي بنك آخر مصحوبة بمستندات تدعم ذلك. ** جميع المبالغ و الأرقام المذكورة هي تقريبية فقط و قد لا تعكس الرصيد الفعلي المستحق في تاريخه .		

Net Investible Net Worth (A+B-C)	AED		درهم	صافي الأموال الصالحة للاستثمار (أ+ب-ت)
----------------------------------	-----	--	------	--

Held with Emirates NBD	AED		
المبالغ المحفوظة لدى بنك الإمارات دبي الوطني	درهم		
To be transferred to Emirates NBD	AED		
المبالغ التي سوف يتم تحويلها إلى بنك الإمارات دبي الوطني	درهم		
Net Amount for Investment Portfolio	AED		
إجمالي المبالغ التي سوف يتم الإستثمار بها بالمحفظة	درهم		

FINANCIAL PROFILE		الملف المالي	

Reporting Currency	عملة التقرير
--------------------	--------------

By signing below, the Customer hereby confirms that he/she has read and accepted the:

(i) Agreement and the Terms and Conditions as an integral part of this Agreement and agrees to abide by the same, and

(ii) final client investment risk profile.

(iii) This Agreement and the Terms and Conditions (including any amendments in respect of it) may be executed and delivered in counterparts including over the Customer's registered email-address and each which will be deemed an original.

بالتوقيع أدناه، يؤكد العميل بموجبه بأنه/بأنها قد قرأت وقبلت:

(i) الاتفاقية والشروط والأحكام كجزء لا يتجزأ من اتفاقيات خدمات الاستثمار ويوافق على الالتزام بها، و

(ii) موجز العميل النهائي لبيانات المخاطرة الاستثمارية.

(iii) يجوز تنفيذ هذه الاتفاقية والأحكام والشروط (بما في ذلك أي تعديلات تتعلق بها) وتسليمها في عدة نسخ على عنوان البريد الإلكتروني المسجل للعميل، وتعتبر كل منها نسخة أصلية.

Signed for and behalf of the customer

تم التوقيع عن ونيابة عن العميل

الاسم Name	التوقيع Signature
مقدم الطلب الرئيسي Primary Applicant	
مقدم الطلب المشترك 1 Joint Applicant 1	
مقدم الطلب المشترك 2 Joint Applicant 2	
مقدم الطلب المشترك 3 Joint Applicant 3	

Relationship Manager Name _____ اسم مدير العلاقات

Relationship Manager Signature _____ توقيع مدير العلاقات

Investment Advisor Name _____ اسم مستشار الاستثمار

Investment Advisor signature _____ توقيع مستشار الاستثمار

